





	0,4 1 2	1 2 3	BAL 0410A BAL 1020A BAL 2030A
	2 4 6	4 6 8	BAL 2040B BAL 4060B BAL 6080B
	8 10	10 14	BAL 80 100C BAL 100 120C
	4 7 10 14 18 22	7 10 14 18 22 25	BAL 40 70DP BAL 70 100DP BAL 100 140DP BAL 140 180DP BAL 180 220DP BAL 220 250DP
	25 30 35 45 55 65 75 90	30 35 45 55 65 75 90 105	BAL 250 300F BAL 300 350F BAL 350 450F BAL 450 550F BAL 550 650F BAL 650 750F BAL 750 900F BAL 900 1050F
	0,4 0,75 1,2	0,8 1,5 2,5	BAL 0408E BAL 0715E BAL 1225E

**CERTIFICAT DE CONFORMITE
DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CERTIFICADO DE CONFORMIDAD**

Nom et adresse du constructeur Name and address of manufacturer Name und Adresse des Herstellers Nombre y direccion del fabricante	PREVOST P.A. les Glaisins 15 rue du Pré Faucon FR - 74949 ANNECY LE VIEUX Cedex
Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit We declare, under our sole responsibility, that the product Wir erklären hiermit igenverantwortlich, dass das Produkt Certificamos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto	EQUILIBREUR BALANCER FEDERZUG EQUILIBRADOR
Modèles – Models – Typen – Modelos Numéro de série – Serial number – Seriennummer – Número de serie	BAL 2040B - BAL 4060B BAL 6080B - BAL 80100C - BAL 100120C De/from/von/de 00001 à/to/bis/a 99999
Objet du présent certificat est conforme à la norme suivante : To which this declaration relates is in conformity with the following standard : Auf das sich die vorliegende Erklärung bezieht, folgender Norm entspricht : Objeto de este certificado, está en conformidad con la norma siguiente :	DIN 15112
Conforme aux prescriptions des Directives CEE Following the provisions of EEC Directives Gemäss EG-Richtlinien Conforme a las prescripciones y directivas de la CCEE	89/392 91/368 93/44 93/68
Nom et signature de la personne autorisée Name and signature of authorised person Name und Unterschrift der zuständigen Person Nombre y firma de la persona autorizada	T. VERHOLLEMAN 
ANNECY - 18/02/04	



E mail : sales@prevost-ltd.com
Web : <http://www.prevost-ltd.com>



EQUILIBREUR - BALANCERS EQUILIBRADORES - FEDERZÜGE SÉRIE: B/C



F NOTICE

GB USER'S INSTRUCTION

D GEBRAUCHSANWEISUNG

SP MODO DE EMPLEO

• SOMMAIRE

1. USAGE PREVU
2. MISE EN SERVICE DES EQUILIBREURS
3. REGLAGE
4. EMPLOI DE L'EQUILIBREUR
5. ENTRETIEN

• SUMMARY

1. FORESEEN USE
2. PLACING BALANCER IN SERVICE
3. ADJUSTMENTS
4. USING THE BALANCER
5. MAINTENANCE

• SUMMARISCH

1. ANWENDUNG
2. INSTALLATION DES FEDERZUGES
3. EINSTELLUNGEN
4. ANWENDUNG DES FEDERZUGES
5. WARTUNG

• SUMARIO

1. EMPLEO PREVISTO
2. PUESTA EN SERVICIO DEL EQUILIBRADOR
3. REGLAJES
4. UTILIZACION DEL EQUILIBRADOR
5. MANTENIMIENTO

IMPORTANTES INFORMATIONS POUR LA SECURITE. LIRE CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'EQUILIBREUR. L'EMPLOYEUR A LA RESPONSABILITE DE FOURNIR LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS CE MANUEL A L'OPERATEUR. LE NON RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER DES ACCIDENTS.

FRANÇAIS

1. USAGE PREVU

Les modèles BAL 2040B, BAL 4060B, BAL 6080B, BAL 80100C, BAL 100120C équilibreurs série moyenne ont été étudiés pour équilibrer le poids des outils. PREVOST n'est pas responsable envers les clients qui utilisent ces équilibreurs pour autres applications pour lesquelles PREVOST n'a pas été consultée.

2. MISE EN SERVICE DES EQUILIBREURS

Toujours utiliser, contrôler et entretenir ces équilibreurs en accord avec toutes normes concernant les équilibreurs, les outils ainsi que les lieux de travail. Evaluer la charge globale à équilibrer: outil, accessoires et parties du tuyau ou câble soutenus par l'équilibreur. La charge globale à équilibrer doit être comprise entre la capacité maximum et minimum de l'équilibreur choisi. **Pour obtenir les meilleures prestations suspendre l'équilibreur dans A (pour capacités jusqu'à 6 kg. voir (Fig. 1a), pour capacités supérieures voir (Fig. 1b), à une hauteur qui permet d'utiliser la partie centrale de la course du câble (11).**

Fixer toujours avec les accessoires en dotation la suspension (S) de l'équilibreur a un support robuste QUI NE DOIT PAS ETRE le même auquel l'on fixe aussi A, permettant une course supplémentaire maximum de 100 mm (DIN 15112). Il faut prêter attention à la fixation du câble accessoire BAL 21217 qui doit être bien doublé en permettant une course supplémentaire maximum de 100 mm, à la borne BAL 21215 qui doit être bloquée sur les deux sections du câble doublé. Répéter le serrage de la borne après la première opération avec un couple suggéré de 2 Nm; on récupère ainsi les affaissements élastiques qui se créent entre le câble et la borne pendant la première phase de serrage (voir Fig.1a).

L'équilibreur doit être libre de s'aligner avec la charge

Fixer avec un câble flexible la suspension S à un support approprié en laissant une course supplémentaire de 100 mm (Fig. 1). L'équilibreur doit être libre de s'aligner avec la charge. Si l'on emploie des dispositifs de fixation à vis pour assembler l'équilibreur au point A et/ou au point S, il faut employer des systèmes de sûreté

autobloquants et/ou des goupilles. Suspending la charge au mousqueton (18). Ne pas lubrifier les équilibreurs avec des liquides inflammables ou volatils. N'enlever aucune étiquette. Remplacer chaque étiquette endommagée.

3. REGLAGE

Pour augmenter la capacité, tourner l'axe F dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec une clef D (Fig. 2). Pour réduire la capacité, tourner manuellement dans les sens des aiguilles d'une montre le ressort (8) (Fig. 3) en accompagnant la charge pour en éviter la chute. **Etant donné que c'est la tension du ressort (H) qui permet la libre rotation du tambour (Fig. 5), l'équilibreur ne doit pas fonctionner avec une charge inférieure à la capacité minimum. S'il y a blocage du tambour (Fig. 6) après une longue période (années) cela peut être causé par la rupture du ressort (X en Fig. 6). Si le blocage a lieu pendant la mise en service, le réglage correspond à une charge insuffisante. On y remédie en augmentant la capacité avec la clef D avec la charge suspendue, en la soulevant et l'abaissant alternativement (Fig. 2). Vérifier qu'avec le câble (11) complètement enroulé, le fonctionnement soit régulier.** Si avec la charge dans la partie haute de la course il y a le blocage du tambour, procéder comme dans le paragraphe précédent en augmentant la capacité, ou bien limiter la course vers le haut en déplaçant la borne (13). Si le problème n'est pas éliminé, il faut remplacer l'équilibreur par un autre de capacité inférieure.

Pendant le travail, le déroulement du câble ne doit pas être total, mais il doit s'arrêter au moins 50 mm avant la limite inférieure de la course (Fig. 4).

4. EMPLOI DE L'EQUILIBREUR

Quand l'équilibreur complet avec sa charge est installé, vérifier que les conditions d'emploi soient correctes (mouvements avec effort minimum). Pour un emploi sûr et correct vérifier périodiquement l'état des liaisons supérieures A et S (si l'on emploie des vis l'on doit vérifier aussi l'état des systèmes de sûreté autobloquants ou des goupilles).

Vérifier périodiquement que les parties travaillantes (mousqueton, câble et jonction terminale) sont sûres et que l'usure ne les affaiblit pas.

5. ENTRETIEN

L'équilibreur a été étudié de façon à ne pas nécessiter d'entretien. Cependant, si un emploi intensif requiert des interventions, **avant d'accéder à l'intérieur de l'équilibreur, vérifier toujours que l'ensemble ressort tambour (5) soit détendu.**

Le ressort est le seul composant dangereux et il est contenu dans le tambour (5) déjà lubrifié pour toute sa vie. La pièce détachée ressort tambour (5) est fournie complète et le ressort ne doit jamais être enlevé pour aucune raison.

Remplacement du ressort: enlever les vis ABC et desserrer la vis D de quelques mm; soulever le flasque E, remplacer le câble (11). Serrer les vis ABCD (Fig.7). Effectuer le montage et régler la capacité. L'utilisation des pièces détachées non d'origine peut causer des risques de sécurité, diminution de la performance et augmentation de l'entretien ainsi que l'annulation de toutes garanties.

A la fin de sa vie opérationnelle, l'équilibreur doit être détruit ou recyclé selon les normes en vigueur.

Ne pas désassembler l'ensemble ressort (5) étant donné que cette opération présente des risques.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION ENCLOSED. READ THIS MANUAL BEFORE OPERATING BALANCER. IT IS THE RESPONSIBILITY OF THE EMPLOYER TO PLACE THE INFORMATION IN THIS MANUAL INTO THE HANDS OF THE OPERATOR. FAILURE TO OBSERVE THE FOLLOWING WARNINGS COULD RESULT IN INJURY.

1. FORESEEN USE

Models BAL 2040B, BAL 4060B, BAL 6080B, BAL 80100C, BAL 100120C medium duty balancers are designed to counter-balance the weight of tools. PREVOST is not responsible for customers using these balancers for other applications on which PREVOST was not consulted.

2. PLACING BALANCER IN SERVICE

Always operate, inspect and maintain this balancer in accordance with all regulations referring to balancers, tools and to working place. Calculate the total load to balance: tool, accessories and those sections of hose or cable to be lifted by the balancer. The whole load to be balanced must be within the specified capacity range of the chosen balancer. **To achieve the best performance, hang the balancer in A (for capacities up to 6 kg. see (Fig. 1a), for higher capacities see (Fig. 1b) at a height which allows the use of the central section of the cable stroke (11).**

Always connect by means of the equipment accessories the suspension (S) of the balancer to a support having the proper dimensions. This support MUST NOT BE the same the hook is connected to. Leave a maximum extra stroke of 100 mm (DIN 15112). Pay attention to both the fixing of the accessory cable BAL 21217 which must be carefully doubled leaving a maximum extra stroke of 100 mm, and to the clamp BAL 21215 which must block both the two sections of the doubled cable. Repeat the tightening of the clamp after the first grasp by means of a suggested torque of 2 Nm; by doing so it is possible to tighten the yielding taking place between cable and clamp during the first locking phase. (see Fig.1a).

The balancer must be free to line up with the load.

If screwed fasteners are used to connect the balancer at point A and/or point S, either self locking systems and/or split pins should be used. Hang the load on the hook (18). Do not lubricate balancers with flammable or volatile liquids. Do not remove any label. Replace any damaged label.

3. ADJUSTMENTS

To increase capacity rotate axis F counter-clockwise by means of a wrench D. (Fig.2). To reduce capacity, press spring (8) clockwise (Fig. 3) holding the load descent to prevent load from dropping. Since it is the tension of the spring (H) that keeps the drum rotating freely, the balancer must not work with a load lower than its minimum capacity. Should a drum block occurs (Fig. 6) after a long use (years) it could be due to the spring breakage (X in Fig. 6). If this occurs during the installation, this is due to an insufficient capacity adjustment. Provide by increasing capacity by means of the wrench D, as shown in (Fig. 2). Check that with the cable (11) completely wound, the working is regular. If the drum blocks with the load at the top of the stroke, proceed as in the previous section, increasing the capacity or limiting the upward stroke by adjusting clamp (13). If this does not solve the problem, replace the balancer with one of a lower capacity. During working the cable must not unwind its total length. It must stop at least 50 mm before the lower limit of the stroke (Fig. 4).

4. USING THE BALANCER

When the balancer with its load is installed, check that working conditions are correct (smooth movement with minimum effort). For a correct and safe use periodically check the status of the upper attachments A and S (if screws are used, the status of self locking systems and/or split pins should be checked).

Periodically check that parts under strain (hook, cable, balancer suspension parts and connections to the tool) are safe and not weakened by wear.

5. MAINTENANCE

The balancer are designed for not requiring maintenance during all the operative life. Nevertheless, if a special hard use requires it, before touching the balancer inside, carefully check that the drum-spring assembly (5) is unloaded.

The spring is the only dangerous component of the balancer and it is kept inside the drum (5) already lubricated for all its life terms. The spring-drum assembly spare part (5) is supplied already assembled and the spring must in no case be taken out. Cable replacement: remove screws ABC and slacken wrench D of some mm. Lift flange E, replace the cable (11). Tighten screws ABCD (Fig.5). Carry out the assembling and adjust capacity. The use of other than PREVOST replacements parts may result in safety hazards, decreased performance and increased maintenance, and may invalidate all warranties. Repairs should be made only by authorised trained personnel. Consult PREVOST

When the life of the balancer has expired, it must be either removed or recycled according to the present regulations.

Don't disassemble the spring assembly (5) as this operation brings some risks.

ES HANDELT SICH UM WICHTIGE INFORMATIONEN ÜBER DIE SICHERHEIT. DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IST VOR ANWENDUNG DES FEDERZUGES AUFMERKSAM DURCHZULESEN. ES IST PFLICHT DES ARBEITSGEBERS, DEM ANWENDER DIE IN GEGENWÄRTIGER BEDIENUNGSANLEITUNG ANLEITUNG ENTHALTENEN INFORMATIONEN ZU ERTEILEN. DIE NICHT-BEACHTUNG KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.

1. ANWENDUNG

Der Federzüge Typen BAL 2040B, BAL 4060B, BAL 6080B, BAL 80100C, BAL 100120C mittlere Serie sind für den Gewichtsausgleich von Werkzeugen bestimmt. PREVOST haftet nicht gegenüber Kunden, die diese Federzüge für andere Anwendungszwecke bestimmen, wofür PREVOST nicht zu Rate gezogen wurde.

2. INSTALLATION DES FEDERZUGES

Der Federzug muss in perfekter Leistungsfähigkeit gemäss aller entsprechenden Normen für Federzüge, Werkzeuge und Arbeitsplätze benutzt werden. Gesamtlast feststellen: Werkzeug, Zubehör sowie Teile der vom Federzug getragenen Schläuche und Kabel. Die Gesamtlast muss innerhalb der angegebenen Tragleistung des Federzuges liegen. **Für die beste Leistung Seilfederzug auf A für Lasten bis zu 6 kg Fig. 1a, für höhere Lasten Fig. 1b auf einer Arbeitshöhe im mittleren Auszugsbereich des Seiles (11) aufhängen.**

Die Aufhängung (S) des Federzuges immer mit dem entsprechendem Zubehör auf einer geeigneten Halterung befestigen (NICHT DIESELBE, AUF DIE DER HAKEN A GEHANGT WIRD) wobei ein zusätzlicher Auszugsweg von max 100 mm berücksichtigt werden muss (DIN 15112). Es muss auf die Befestigung des Zubehörseiles BAL 21217 geachtet werden, das korrekt aufeinandergelegt werden muss (Fig 1b); ein zusätzlicher Auszugsweg von max 100 mm; die Klemme BAL 21215 muss beide Teile des aufeinandergelegten Seiles blockieren, die Befestigung der Klemme nach dem ersten Anziehen erfolgt mit einem 2 Nm empfohlenem Paar; damit werden die während der ersten Blockierungsphase zwischen Seil BAL 21217 und klemme BAL 21215 (s.Fig.1a) entstandenen Dehnungen ausgeglichen.

Der Federzug muss sich in Richtung der Zugkraft frei bewegen können.

Wenn Schraubenbefestigungsvorrichtungen für die Installation des Federzuges auf Position A und/oder S benutzt werden, müssen selbstsperrende Systeme und/oder

Splinten benutzt werden. Last auf Haken (18) einhängen. Federzug nicht mit feuergefährlichen oder flüchtigen Flüssigkeiten schmieren. Keine Etikette entfernen. Jede beschädigte Etikette austauschen.

3. EINSTELLUNGEN

Tragleistung wird erhöht, indem Achse F mit Schlüssel D (Fig.2) nach links gedreht wird. Tragleistung wird verringert, indem Feder 8 (Fig.3) nach rechts gedreht wird, wobei Lastsenkung werden muss, um Lastbfall zu vermeiden. **Da die spannung der Feder (H) die Drehung der Trommel bewegungsfrei haltet (Fig. 5), darf der Federzug nicht mit einer geringeren Last als mit der der Mindesttragleistung funktionieren. Die Blockierung der Trommel (Fig. 6) kann durch Bruch der Feder (X, Fig.6) nach langer Anwendung (Jahren) verursacht werden. Wenn die Blockierung während der Installation passiert, ist die Ursache die Einstellung einer unzureichenden Tragleistung; die Tragleistung muss mit Schlüssel D erhöht (Fig. 2) werden. Prüfen, ob bei komplett eingezogenem Seil (11) leichtfähige Funktion vorhanden ist.** Wenn bei Last im oberen Bereich des Auszugs die Trommelblockierung erfolgt, muss wie nach vorigem Paragr. vorgegangen werden, indem die Tragleistung erhöht oder der Auszug nach oben durch Neupositionierung der Klemme (13) beschränkt wird. Wenn das Problem nicht beseitigt werden kann, muss ein Federzugtyp mit geringerer Tragleistung benutzt werden.

Während der Arbeit darf das Seil nicht vollständig ausgezogen werden; es sollte mind. 50 mm vor Hubende stoppen (Fig. 4).

4. ANWENDUNG DES FEDERZUGES

Wenn der Federzug mit angehängter Last angebracht ist, prüfen, ob die Arbeitsbedingungen korrekt sind (leichtgängiger Auszug). Zur sicheren Anwendung sind regelmässig die oberen Aufhängungen A und S zu kontrollieren (bei Anwendung von Schrauben muss auch das selbstsperrende System und/oder die Splinten geprüft werden).

Regelmässig die belasteten Teile (Karabinerhaken, Seil und Teile der Halterung sowie Aufhängung des Werkzeuges) auf Verschleiss und auf Sicherheit prüfen.

5. WARTUNG

Während der Lebensdauer des Produkts ist keine Wartung notwendig. Wenn bei besonders starker Beanspruchung ein Eingriff notwendig ist: **vor Eingriff in das Innere des Federzuges muss die Gruppe Feder/Trommel (5) immer entspannt sein.**

Die Feder ist der einzige gefährliche Bestandteil und befindet sich in der auf Lebensdauer geschmierten Trommel (5). Der Ersatzteil Feder/Trommel (5) wird komplett geliefert und die Feder darf auf keinen Fall herausgenommen werden.

Austausch des Seiles: Schrauben ABC abnehmen und Schraube D einige mm lockern, Flansche E anheben, Seil (11) austauschen. Schrauben ABCD (Fig. 10) wieder anziehen. Montieren und Tragleistung einstellen. Die Anwendung von nicht originalen PREVOST-Ersatzteilen kann Gefahren in Bereich der Sicherheit der Leistungsveränderung und der Wartung verursachen und kann daher jeglichen Garantieanspruch ungültig machen. Reparaturen dürfen nur von fachkundigen, autorisierten Personen ausgeführt werden. PREVOST befragen.

Wenn der Federzug nicht mehr benutzt werden kann, muss er gemäss der gültigen Norm entsorgt werden.

Das Federpaket (5) nicht auseinandernehmen, denn das ist gefährlich.

ESTAN INCLUIDAS IMPORTANTES INFORMACIONES DE SEGURIDAD. LEER ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL EQUILIBRADOR. ES RESPONSABILIDAD DEL EMPRESARIO SUMINISTRAR AL UTILIZADOR LAS INFORMACIONES CONTENIDAS EN ESTE MANUAL. EL NO RESPETAR ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE ACARREAR LESIONES.

1. EMPLEO PREVISTO

Los modelos BAL 2040B, BAL 4060B, BAL 6080B, BAL 80100C, BAL 100120C equilibradores de la serie media, han sido proyectados para equilibrar el peso de las herramientas. PREVOST no se responsabiliza frente a aquellos clientes que utilizan estos equilibradores para otras aplicaciones sobre las cuales no se haya consultado previamente a PREVOST

2. PUESTA EN SERVICIO DEL EQUILIBRADOR

Utilizar, verificar y conservar este equilibrador en perfecta eficiencia de acuerdo con las normas referentes a los equilibradores, herramientas y sus puestos de trabajo. Valorar la carga total a equilibrar: herramienta, accesorios y las partes de los tubos y cables sostenidos por el equilibrador. La carga total a equilibrar deberá estar contenida entre la capacidad mínima y máxima del equilibrador que se ha escogido. **Para la obtención de las mejores prestaciones colgar el equilibrador por el punto B para pesos de hasta 6 kg. (Fig. 1a) y por A para pesos superiores (Fig. 1b) y a una altura que permita utilizar la parte central de la carrera del cable (11).**

Mediante los correspondientes accesorios unir la suspensión (S) a un soporte oportunamente dimensionado, NO EL MISMO soporte de donde se cuelga A, y dejando una MAX carrera extra de 100 mm (DIN 15112). Es preciso prestar atención a la fijación del cable accesorio BAL 21217 que debe estar bien doblado dejando una carrera extra max de 100 mm, y que la brida BAL 21215 bloquee ambas partes del cable doblado; volver a apretar la brida con un correspondiente par de 5 Nm; de esta forma se recuperan los aflojamientos elasticos que se crean entre el cable BAL 21217 y la brida BAL 21215 durante la primera fase del apretado (ver Fig.1).

El tensor debe tener la libertad de alinearse con la carga.

Si se emplean dispositivos de fijación por tornillo para unir el equilibrador con el punto A y/o con el punto S, se deben utilizar sistemas autobloqueantes y/o clavijas. Colgar la carga del gancho (18). No lubricar el equilibrador con líquidos inflamables o volátiles. No quitar ninguna etiqueta. Substituir cada etiqueta dañada.

3. REGLAJES

Para aumentar la capacidad girar el eje F mediante la llave D en el sentido contrario a la agujas del reloj (Fig. 2). Para reducir la carga presionar el muelle (8) en el sentido de las agujas del reloj (Fig. 3), conteniendo el descenso de la carga para evitar su caída. **Dado que es la tensión del muelle (H) ed que mantiene libre la rotación del tambor (Fig. 5), el equilibrador no debe funcionar con la carga inferior a la capacidad minima. Si se bloquea el tambor (Fig. 6) después de un prolongado periodo de empleo (años) puede ser debido a la rotura del muelle (X Fig. 6). Si sobreviene el bloqueo durante la puesta en servicio es debito a un raglaje insuficiente, se remedia aumentando la capacidad con la llave D como en la (Fig. 2). Verificar el correcto funcionamiento con el cable 11 completamente enrollado.** Si con la carga en la parte alta de la carrera sobreviene el bloqueo del tambor, proceder según el párrafo precedente aumentando la capacidad o bien limitando la carrera en su la parte alta mediante la presilla (13). si no se resuelve el problema substituir el equilibrador por uno de capacidad inferior.

Durante al trabajo no debe desenrollarse todo el cable, debe pararse al menos a 50 mm antes del limite inferior de la carrera (Fig. 4).

4. UTILIZACION DEL EQUILIBRADOR

Cuando se instala el equilibrador, con su carga completa, verificar que las condiciones de empleo son normales (los movimientos se deslizan con el mínimo esfuerzo). Para un correcto y seguro empleo verificar periodicamente el estado de los enganches superiores A y S (si se han utilizado tornillos, también deben verificarse el estado de los sistemas autobloqueantes y/o clavijas).

Periodicamente verificar que las partes sometidas a esfuerzos (gancho, cable, componentes de la suspensión y uniones a los soportes) sean seguros y no debilitados por el desgaste.

5. MANTENIMIENTO

El dimensionado del producto es tal que no necesita mantenimiento durante la vida útil del equilibrador. Si, no obstante, debido a un empleo particularmente severo se requiere intervenir: **antes de acceder al interior del equilibrador asegurarse que el grupo muelle tambor (5) esté descargado.**

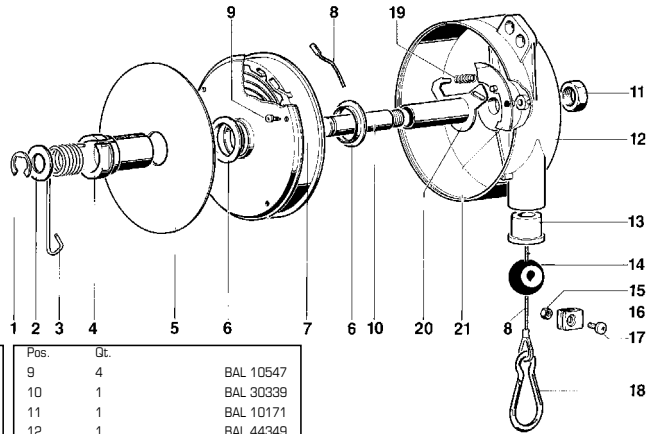
El muelle es el único componente peligroso y está contenido en el tambor (5) ya lubricado de por vida. El recambio muelle-tambor (5) se suministra completo y bajo ningún motivo debe ser extraído el muelle. Substitución del cable: sacar los tornillos ABC y aflojar algunos mm el tornillo D, levantar el disco E, substituir el cable (11).

Atornillar los tornillos ABCD (Fig.10). Volver a montar y hacer el reglaje del peso a equilibrar. El empleo de piezas de recambio no originales PREVOST puede causar riesgos en la seguridad, disminuciones de prestaciones y aumento del mantenimiento y además, puede invalidar toda garantía. Las reparaciones deben ser efectuadas solo por personal cualificado y autorizado. Consultar a PREVOST

Al final de la vida operativa, el equilibrador debe ser desechado o reciclado según el pleno respeto de las normas vigentes.

No desmontar el grupo muelle (7) ya que esta operación entraña riesgos.

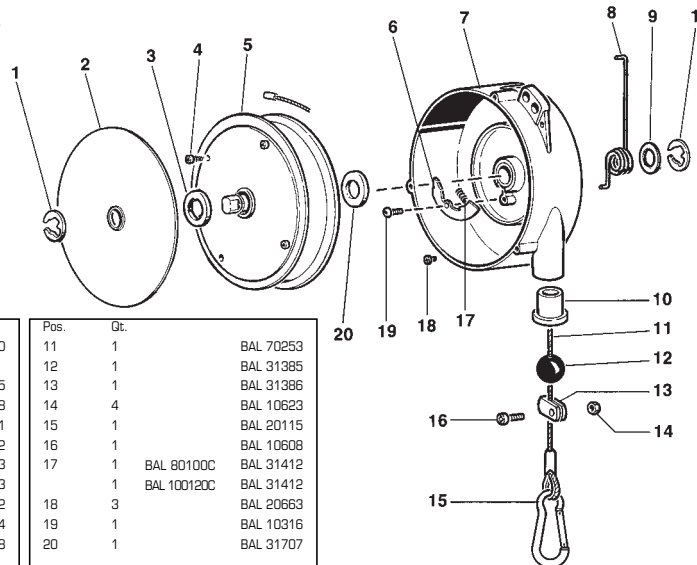
BAL 2040B, BAL 4060B, BAL 6080B



Pos.	Qt.	
1	1	BAL 10070
2	1	BAL 10232
3	1	BAL 30340
4	1	BAL 10548
5		
6	2	BAL 31287
7	1	BAL 2040B BAL 70245
	1	BAL 4060B BAL 70246
	1	BAL 6080B BAL 70247
8	1	BAL 70243

Pos.	Qt.	
9	4	BAL 10547
10	1	BAL 30339
11	1	BAL 10171
12	1	BAL 44349
13	1	BAL 31387
14	4	BAL 31385
15	1	BAL 10623
16	1	BAL 31386
17	1	BAL 10608
18	1	BAL 20116
19	1	BAL 30342
20	1	BAL 30341
21	1	BAL 30343

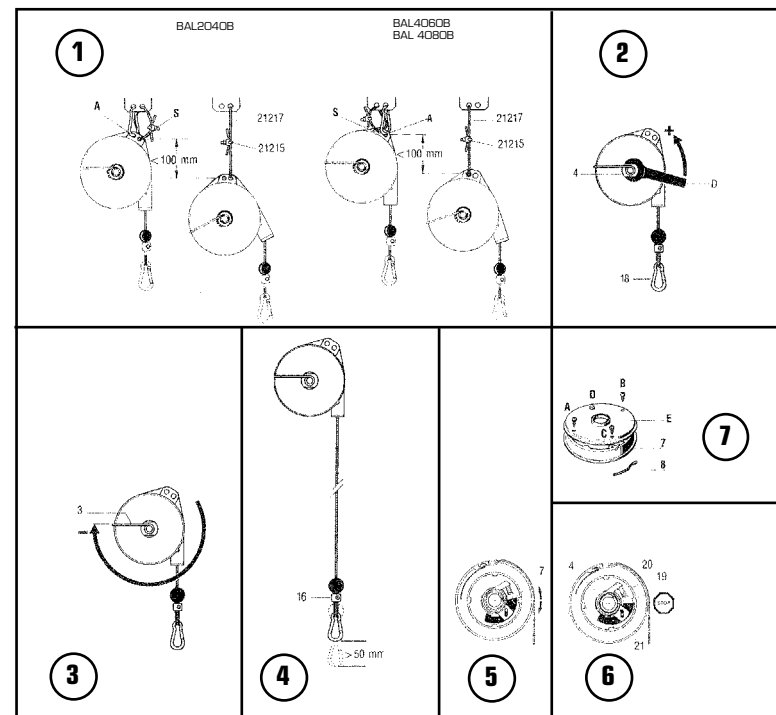
BAL 80100C, BAL 10020C



Pos.	Qt.	
1	2	BAL 10070
2	1	
3	1	BAL 31405
4	4	BAL 10548
5	1	BAL 80100C BAL 70251
	1	BAL 100120C BAL 70252
6	1	BAL 31403
7	1	BAL 47263
8	1	BAL 31402
9	1	BAL 20664
10	1	BAL 31388

Pos.	Qt.	
11	1	BAL 70253
12	1	BAL 31385
13	1	BAL 31386
14	4	BAL 10623
15	1	BAL 20115
16	1	BAL 10608
17	1	BAL 80100C BAL 31412
	1	BAL 100120C BAL 31412
18	3	BAL 20663
19	1	BAL 10316
20	1	BAL 31707

BAL SÉRIE B



BAL SÉRIE C

